

---

# Audiodesign

Loewe klang 1



Bedienungsanleitung  
Operating instructions  
Notice d'utilisation  
Manuale d'istruzioni  
Manual de instrucciones  
Gebruiksaanwijzing

---

**LOEWE.**

36652001





## Vielen Dank,

dass Sie sich für ein Loewe Produkt entschieden haben. Wir freuen uns, Sie als Kunden gewonnen zu haben.

Mit Loewe verbinden wir höchste Ansprüche an Technik, Design und Bedienerfreundlichkeit. Dies gilt für TV, Video, Audio und Zubehör gleichermaßen. Dabei sollen weder die Technik noch das Design einen Selbstzweck erfüllen, sondern unseren Kunden einen höchstmöglichen Seh- und Hörgenuss vermitteln.

Auch beim Design haben wir uns nicht von kurzfristigen, modischen Trends leiten lassen. Denn schließlich haben Sie ein hochwertiges Gerät erworben, an dem Sie sich auch morgen und übermorgen nicht satt sehen sollen.

## Lieferumfang

### Loewe klang 1, Art. Nr. 56223xxx

- 2x Loewe Satellite Speaker
- 2x Lautsprecher-Kabel
- Bedienungsanleitung

Loewe Technologies GmbH  
Industriestraße 11  
D-96317 Kronach  
[www.loewe.tv](http://www.loewe.tv)

Printed in China  
Redaktionsdatum 11/16-2 PS  
© Loewe Technologies GmbH, Kronach

Alle Rechte, auch die der Übersetzung, Technische Änderungen sowie Irrtümer vorbehalten.

## Zu Ihrer Sicherheit

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und um unnötigen Schaden von Ihrem Gerät abzuwenden, lesen und beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise:

- Das Gerät ist ausschließlich für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt.

Schützen Sie die Lautsprecher und Anschlussleitungen vor ...

- Nässe, Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser, Dampf
- Stößen und mechanischen Belastungen
- magnetischen und elektrischen Feldern
- höheren elektrischen Leistungen als angegeben
- Kälte, Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und starken Temperaturschwankungen
- Staub
- Eingriffen ins Innere des Gerätes



Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände auf das Gerät.



Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit vom Gerät ferngehalten werden um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Die Lautsprecher wurden ausschließlich für die private Nutzung in häuslicher Umgebung gebaut. Garantieleistungen umfassen diese bestimmungsgemäße Nutzung.

Haben Sie die Lautsprecher aus der Kälte in eine warme Umgebung gebracht, lassen Sie diese wegen der möglichen Bildung von Kondensfeuchtigkeit ca. eine Stunde stehen. Verwenden Sie die Lautsprecher erst, wenn sie sich an die Raumtemperatur angepasst haben. So vermeiden Sie ernsthafte Schäden an den Komponenten.

## Reinigen

Es ist möglich, dass sich auf der Oberfläche des Standlautsprechers Abdrücke des Verpackungsmaterials abzeichnen.

Es handelt sich hierbei nicht um eine Beschädigung der Oberfläche.

Reinigen Sie die Lautsprecher nur mit einem feuchten, sauberen und fusselfreien Tuch (ohne jedes scharfe Reinigungsmittel).

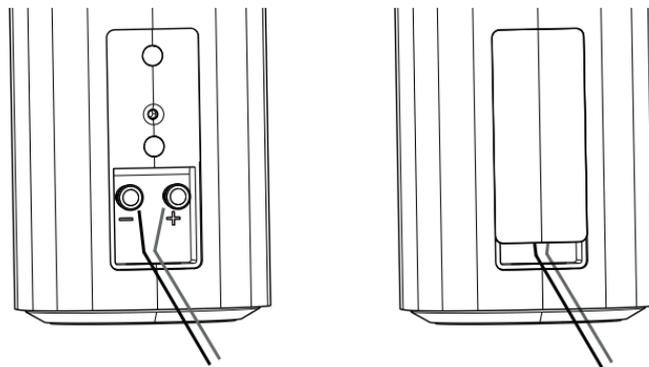
## Anschließen

### Loewe klang 1 / Loewe klang 1 + Wall Mount

Nehmen Sie die mit Magneten befestigte Abdeckung an der Rückseite des Lautsprechers ab. Jetzt sehen Sie die Anschlussklemmen des Lautsprechers.

Eine der beiden Adern des Lautsprecherkabels ist schwarz, verbinden Sie diese schwarze Ader mit der schwarzen Klemme am Lautsprecher. Die rote Ader verbinden Sie mit der roten Klemme.

Setzen Sie nun die Abdeckung wieder an Ihren Platz. Achten Sie dabei auf die richtige Position der Magnete! Die entstehende Öffnung dient jetzt als Kabelauslass.

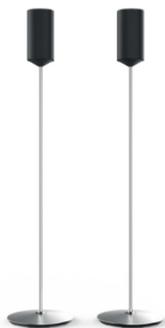


## Loewe klang 1 + Floor Stand

Bei dieser Anschlussmöglichkeit haben Sie eine weitere Option der Kabelführung. Sie können die Lautsprecherkabel durch eine Öffnung im Boden des Lautsprechers direkt in den Standfuß führen um somit die Lautsprecherkabel praktisch unsichtbar verlegen zu können.

Beachten Sie hierfür die Montageanleitung des Floor Stand.

## Zubehör



**Loewe klang 1 Speaker auf Floor Stand**

Ø 23,5 / H 107,6 cm



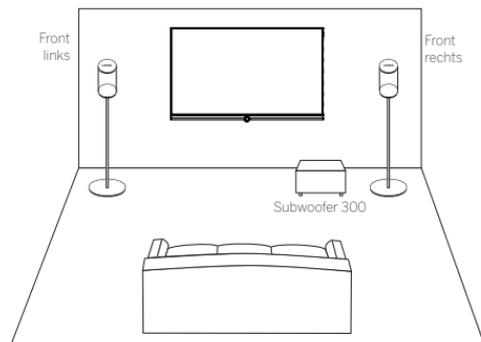
**Loewe klang 1 Speaker mit Wall Mount**

B 9,5 / H 18,0 / T 11,0 cm

## Lautsprecher aufstellen

- Stellen Sie die Lautsprecher auf eine stabile, ebene Unterlage oder verwenden Sie den optionalen Loewe Wandhalter.
- Verlegen Sie die Lautsprecherkabel so, dass sie nicht beschädigt werden können.
- Die Lautsprecher erzeugen magnetische Streufelder, die im Umkreis des Gehäuses wirken. Wir empfehlen einen Mindestabstand von > 0,5m zu magnetisch empfindlichen Geräten, magnetischen Datenträgern usw.

Verwenden Sie ausschließlich Loewe Original Zubehör für die Aufstelllösung an Wand und Boden oder stellen Sie die Lautsprecher in geeigneter Höhe (ca. 1,2 m) auf Möbel oder in Regale.



## Entsorgung

### Verpackung und Karton

Für die Entsorgung der Verpackung haben wir entsprechend den nationalen Verordnungen ein Entgelt an beauftragte Verwerter entrichtet, die die Verpackung vom Fachhändler abholen. Dennoch empfehlen wir, den Originalkarton und das Verpackungsmaterial gut aufzubewahren, damit das Gerät im Bedarfsfall optimal geschützt transportiert werden kann.

### Das Gerät



**Achtung:** Die EU-Richtlinie 2002/96/EG regelt die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektronikgeräten.

Elektronische Altgeräte müssen deshalb getrennt entsorgt werden. Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll! Sie können Ihr Altgerät kostenlos an ausgewiesene Rücknahmestellen oder ggf. bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen. Weitere Einzelheiten über die Rücknahme (auch für Nicht-EU Länder) erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung.

## Konformität / Herstellererklärung



Die Loewe Technologies GmbH erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der aktuell geltenden EU-Richtlinie erfüllt.

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter: [www.loewe.tv/de/mein-Loewe](http://www.loewe.tv/de/mein-Loewe)

## Technische Daten

Art. Nr.	56223xxx
Betriebstemperatur [°C]	10 – 45 °C
Feuchtigkeit [%] (keine Kondensation)	max. 80 %
Prinzip	1-Weg-geschlossen
Bestückung	1 x 75 mm Membran
Nenn- / Musikbelastbarkeit (Sinus / max.)	40 W / 60 W
Impedanz	8 Ohm
Übertragungsbereich	135 Hz – 20 kHz (-6 dB)
Empfohlene Verstärkerleistung	10 – 75 W
Lautsprecher-Anschlüsse	Metall-Federklemmen, vergoldet (max. 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> )
Schalldruck bei 1 W	81 dB (in 1 m Abstand)
Abmessungen [B x H x T in cm]	B 9,5 x H 17,7 x T 9,5 cm
Abmessungen mit Stand [Ø x H in cm]	Ø 23,5 x H 107,6 cm
Gewicht [kg]	0,88 kg

**A**

HB Austria electronic products Vertreibe GmbH  
Pfarrgasse 52  
1230 Wien, Österreich  
Tel +43 - 1 610 48 - 100  
E-mail: support@hb-europe.com

**AUS**

Qualifi Pty Ltd  
24 Lionel Road  
Mt Waverley VIC 3149 Australia  
Tel +61-03-8542 1111  
Fax +61-03-9543 3677  
E-mail: info@qualifi.com.au

**B NL L**

Loewe Opta Benelux NV/SA  
Uilenbaan 84  
2160 Wormelgem, België  
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30  
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08  
E-mail: ccc@loewe.be

**CH**

Telion AG  
Rütisstrasse 26  
8952 Schlieren, Schweiz  
Tel +41 - 44 732 15 11  
Fax +41 - 44 732 15 02  
E-mail: info@Dtelion.ch

**CN**

Guangdong MG Audio Development Co Ltd  
No. 8, Jinghu Rd., Xinhua St., Huadu Reg.  
GZ, PRC  
Tel +86-(0)20-22675666  
Fax +86-(0)20-22675777  
E-mail: service@loewe-mg.com

Xiamen Tenote Investment Co. Ltd  
26F 3# Xinglin Bay Operation Center,  
No.478 xinglinwan Avenue.  
Jimei District, Xiamen, Fujian, PRC  
Tel +86-400 088 1566  
E-mail: service@loewe-trt.com

**CY**

Hadijkyriakos & Sons Ltd.  
121 Prodromos Str., PO Box 21587  
1511 Nicosia, Cyprus  
Tel +357 - 22 87 21 11  
Fax +357 - 22 66 33 91  
E-mail: savvas@hadijkyriakos.com.cy

**CZ**

BaSys CS s.r.o.  
Sodomkova 1478/8  
10200 Praha 10 - Hostivar,  
**Česká republika**  
Tel +420 234 706 700  
Fax +420 234 706 701  
E-mail: office@basys.cz

**D**

Loewe Technologies GmbH,  
Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach, Deutschland  
Tel +49 9261 99 900  
Fax +49 9261 99 915  
E-mail: ccc@loewe.de

**DK**

EET Europaerts  
Loewe Denmark  
Bregnerødvej 133 D  
3460 Birkerød, Denmark  
Tel +45 - 82 19 19  
E-mail: info@eeteuropaerts.dk

**E**

Capitosa S.A  
Conde de Torroja, 25  
28022 Madrid, España  
Tel +34 - 917 48 29 60  
Fax +34 - 913 29 16 75  
E-mail: loewe@magpay.com

**F**

Loewe France SAS  
Rue du Dâpôt,  
13 Parc de l'Europe, BP 10010  
67014 Strasbourg Cédex, France  
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50  
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59  
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

**FIN**

EET Europaerts  
Loewe Finland  
Metsäniidondunja 12  
02130 Espoo, Finland  
Tel +358 9 47 850 900  
www.eeteuropaerts.fi

**GB IRL**

Loewe UK Limited  
1st Floor, 237A Kensington High St  
London  
W8 6SA, UK  
Tel +44 - (0) 207 368 1100  
Fax +44 - (0) 207 368 1101  
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

**GR RO AL**

Issagogiki Emvorkini Eilados S.A.  
321 Mesogion Av.  
152 31 Chalandri-Athens, Hellas  
Tel +30 - 210 672 12 00  
Fax +30 - 210 674 02 04  
E-mail: christina\_argyropoulou@sembel.gr

**HR**

Plug&Play Ltd  
Bedjarska 8, 10000 Zagreb  
Hrvatska (Kroatia)  
Tel +385 1 4929 683  
Fax +385 1 4929 682  
E-mail: info@loewe.hr

**I**

Loewe Italiana S.r.l.  
Via Monte Baldo, 14/P - 14/N  
37069 Dossobuono di Villafranca di Verona  
Tel +39 - 045 82 51 690  
Fax +39 - 045 82 51 622  
E-mail: info@loewe.it

**IL**

Clear electronic entertainment Ltd  
13 Noah Mozes St.  
Agish Ravad Building  
Tel Aviv 67442, Israel  
Tel +972 - 3 - 6091100  
Fax +972 - 3 - 6092200  
E-mail: info@loewe.co.il

**IND**

Norplus Ultra Home Automation Pvt Ltd  
First Floor, No. 615, Second Main Road  
Indranagar Stage 1, Indranagar  
Bangalore 560038  
India  
Tel +91 80 41114999  
E-mail: jimmy@nplusultra.in

**IR**

Pars Royal Taramesh  
LOEWE Gallery  
#3 Shariati St. Opp. Sohel St.  
PO Box 1914965537  
Tehran, Iran  
Tel +98 21-22391661  
E-Mail: info@tarameshgroup.com

**JOR**

ACCU-TECH Solutions Co.  
J-Khanja Al-Ashjar Street  
Jabal Al-Weibdeh  
PO Box 9668 Amman 11191, Jordan  
Tel +962-6-465-9985  
Fax +962-6-465-0119  
E-mail: info@accutech-solutions.net

**KSA**

LOEWE Show Room  
Olaya Street, Near Kingdom Center  
Riyadh, SAUDI ARABIA  
PO Box 92831 Riyadh 11663  
Tel +966-11-4640927  
Fax +966-11-4640759  
E-mail: hkkurkjian@gmail.com

**LV EST**

Kpartners, SIA  
**A. Caka iela 80**  
Rīga, LV-1011, Latvia  
Tel +371 - 67 29 29 59  
Fax +371 - 67 31 05 68  
E-mail: evgenii.betnec@loewe.lv

**LT**

A Cappella Ltd.  
Aurosos Vartu 5, Pasazo skg.  
01129 Vilnius, Lithuania  
Tel +370 - 52 12 22 96  
Fax +370 - 52 62 66 81  
E-mail: info@loewe.lt

**N**

EET Europaerts AS  
Olaf Høielsevei 6 (Veiktssenteret)  
0694 Oslo, Norge  
Tel +47 - 22919500  
E-mail: salg@eeteuropaerts.no

**P**

Capitosa S.A  
Rua Professor Henrique de Barros  
Edifício Sagres, 2º. C  
2685-338 Prior Velho, Portugal  
Tel +351 - 21 942 78 30  
Fax +351 - 21 940 00 78  
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

**PL**

3LOGIC Sp z o.o.  
**ul. Zakopiańska 153**  
30-435 Kraków  
Tel +48 - 12 640 20 00  
Fax +48 - 12 640 20 01  
www.3logic.pl

**RI**

V2 Indonesia  
5th Intiland tower  
Jl. Jenderal Sudirman 32  
Jakarta 10220, INDONESIA  
Tel +62 21 57853547  
E-mail: service@v2indonesia.com

**IRL**

Control 5AL  
Gemmaazeh, Rmeil.  
Building 328 1st Floor Beirut, Lebanon  
Tel +961 1 446777 / 1 587446  
Fax +961 1 582446  
E-mail: info@control-lem.com

**RUS**

Service Center Loewe  
Aptekarsky per. 4 podjezd 5A  
105005 Moscow, Russia  
Tel +7 - 499 940 42 32 (ext. 454)  
Fax +7 - 499 730 78 01  
E-mail: service@loewe-cis.ru

**S**

EET Europaerts AB  
Loewe Sweden  
Box 4124  
SE-131 04, Nacka, Sverige  
Tel +46 - 8 507 510 00  
E-mail: Kundenservice@eeteuropaerts.se

**SGP**

Atlas Care Centre  
11 changi south street 3  
#03-01 builders centre  
Singapore 486122  
Tel +65 - 6745 2028  
Fax +65 - 6546 7861  
E-mail: service@atlas-sv.com

**TR**

ENKAY GROUP  
SERVISPLUS MUSTERI HIZMETLERI  
Alemdag Cad. Site Yolu No.18  
Umranye, Istanbul, TÜRKİYE  
Tel 444 4 784  
E-mail: info@servisplus.com.tr

**UAE**

Dubai Audio Center  
P.O. Box 32836, Sheikh Zayed Road  
Dubai, UAE  
Tel +971 - 4 343 14 41  
Fax +971 - 4 343 77 48  
E-mail: service@dubaiaudio.com

**ZA**

Volco Enterprise Close Corporation  
Unit 8  
7 on Mastiff (Road)  
Longlake Ext 1, Lingbro Business Park  
2165 Johannesburg  
Tel +27 11 608 1228  
Fax +27 11 608 1740  
E-mail: v630@mweb.co.za

---

---

**LOEWE.**